

Category: Children stories

Violeta in the bike route

Sequence 1: The city

Location: Different images of the city.

Everyday images of the city of Bogotá. Images of the streets of downtown Bogotá overflowing with people and all sorts of vehicles.

Sequence 2: En route to the ciclovía

Location: Front of the house and ciclovía.

Violeta and her mother leave their house riding bicycles and head for the bike route.

VIOLETA: (Voice-off): 47:17

On Sunday, my mother and I went to the bike route. It was great fun. First we rode our bikes along the street...

Sequence 3: Aerobics

Location: Ciclovía – Parque Nacional.

Violeta and her mother see some people doing aerobic exercises in the park and decide to join.

VIOLETA: (Voice-off): 1:16:22

I saw the aerobics and wanted to try them out.

Categoría: Historias de niños

Nota: Violeta en la ciclovía

Secuencia 1: La ciudad

Locación: Distintas imágenes de la ciudad.

Imágenes de la cotidianidad de la ciudad de Bogotá. Se ven las calles del centro de Bogotá llenas de gente y carros.

Secuencia 2: Rumbo a la ciclovía

Locación: Fachada de casa y ciclovía.

Violeta y su mamá salen de la casa y montando sus bicicletas pasan por la ciclovía.

VIOLETA: (Voz-off): 47:17

EL DOMINGO MI MAMÁ Y YO, FUIMOS A LA CICLOVÍA, FUE MUY CHÉVERE, PRIMERO MONTAMOS EN BICICLETA POR LA CALLE..

Secuencia 3: Los aeróbicos

Locación: Ciclovía – Parque Nacional.

Violeta junto a su mamá ven a unas personas haciendo aeróbicos en un parque y deciden entrar a participar.

VIOLETA: (Voz-off): 1:16:22

VI LOS AERÓBICOS Y QUISE IR. CUANDO IBA A CRUZAR LA CALLE CASI ME ESTRELLO CON UN SEÑOR QUE PASÓ.

When I crossed the street I almost crash into a man that went by.

Sequence 4: Practicing aerobics

Location: Park Nacional

Once in the park, Violeta and her mother, put their bikes aside and follow the instructor's exercises along with everyone else there.

VIOLETA: (Voice-off): 1:38:25

We started following the exercises, and I must admit, they were very difficult for me.

Sequence 5: Walking along beside the bike route.

Location: Sidewalk at the Park Nacional.

Violeta and her mother walk with their bicycles and watch different people along the way...

VIOLETA: (Voice-off): 1:55:07

We left when we got tired.

VIOLETA: (Voz-off): 2:01:09

There was a very funny statue close by.

Sequence 6: Tangerine Juice

Location: Alongside the bike route.

Violeta heads for a tangerine juice salesman. She asks for a cup of juice for her and another one for her mother.

Secuencia 4: Haciendo aeróbicos

Locación: Parque Nacional

Ya en el parque, Violeta y su mamá dejan a un lado las bicicletas y siguen los ejercicios junto a los demás, los ejercicios del instructor.

VIOLETA: (Voz-off): 1:38:25

LLEGAMOS A LOS AERÓBICOS, Y DEBO ACEPTARLO, ERA MUY DIFÍCIL PARA MI.

Secuencia 5: Caminando junto a la ciclovía.

Locación: Anden junto al parque

Violeta y su mamá caminan con sus bicicletas y observan las diferentes personas en el camino...

VIOLETA: (Voz-off): 1:55:07

CUANDO NOS CANSAMOS NOS FUIMOS.

VIOLETA: (Voz-off): 2:01:09

CERCA DE ALLÍ HABÍA UNA ESTATUA MUY CHISTOSA.

Secuencia 6: Jugo de Mandarina

Locación: Junto a la ciclovía.

Violeta se acerca a un puesto de mandarinas, pide un jugo para ella y uno para su mamá.

VIOLETA: (Voz-off): 2:27:19

VIOLETA: (Voice-off): 2:27:19
After that I drank a cup of tangerine juice, it was refreshing and delicious.

Sequence 7: The puppy.
Location: Alongside the bike route.

Violeta meets a lady with a puppy and decides to borrow it for a while.

VIOLETA: (Voice-off): 2:43:25
I found a canine friend on the bike route. Mateo, a gorgeous puppy, but the poor thing was very tired from playing around.

Sequence 8: Cornmeal patties.
Location: Alongside the bike route.

Violeta asks a lady for two cornmeal patties with cheese filling, one for her mom and one for her.

VIOLETA: (Voice-off): 3:05:03
I ate a delicious AREPA DE CHÓCOLO or cornmeal patty. It was warm and delicious.

Sequence 9: The way back home.
Location: Alongside the bike route.

Violeta and her mom get on their bikes and ride back home.

DESPUÉS ME TOMÉ UN JUGO DE MANDARINA, RICO Y FRESCO.

Secuencia 7: El cachorrito.
Locación: Junto a la ciclovía.

Violeta se encuentra a una señora con un perrito y lo toma prestado.

VIOLETA: (Voz-off): 2:43:25
EN LA CICLOVÍA ME ENCONTRÉ A UN AMIGO CANINO. MATEO, UN PERRO BEBE DIVINO, PER EL POBRE YA ESTABA CANSADO DE JUGAR.

Secuencia 8: Arepa de chόcolo
Locación: Junto a la ciclovía.

Violeta pide a una señora dos arepas con queso, una para ella y otra para su mamá.

VIOLETA: (Voz-off): 3:05:03
LUEGO ME COMÍ UNA AREPA DE CHÓCOLO MUY RICA Y CALIENTICA.

Secuencia 9: De vuelta casa
Locación: Junto a la ciclovía.

Violeta y su mamá se suben a sus bicicletas y se devuelven a la casa.

VIOLETA: (Voz-off): 3:17:26

VIOLETA: (Voice-off): **3:17:26**
My mom and I continued to riding our bikes, but we had to head back soon because it started raining. It was an awesome day...This is what Sundays are like in my city.

MAMA Y YO SEGUIMOS MONTANDO EN BICI, PERO NOS FUIMOS A LA CASA PORQUE EMPEZÓ A LLOVER. FUE UN DÍA MUY CHÉVERE... ASÍ SON TODOS LOS DOMINGOS EN MI CIUDAD.

